

RÅDETS AFGØRELSE

af 22. december 1994

om midlertidig anvendelse af visse artikler i anden tillægsprotokol til Europaaftalerne mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og visse tredjelande på den anden side og til interimsaftalerne om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og de samme tredjelande på den anden side

(94/937/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Europaafspraken undertegnet med Rumænien den 1. februar 1993, som ændret ved tillægsprotokollen undertegnet den 21. december 1993,

under henvisning til interimsaftalen⁽¹⁾ med Rumænien, der trådte i kraft den 1. maj 1993, som ændret ved tillægsprotokollen undertegnet den 21. december 1993,

under henvisning til Europaafspraken undertegnet med Republikken Bulgarien den 8. marts 1993, som ændret ved tillægsprotokollen undertegnet den 21. december 1993,

under henvisning til interimsaftalen⁽²⁾ med Republikken Bulgarien, der trådte i kraft den 31. december 1993, som ændret ved tillægsprotokollen undertegnet den 21. december 1993,

under henvisning til konklusionerne fra Rådets samling (almindelige anliggender) den 31. oktober 1993,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har på Fællesskabernes vegne forhandlet anden tillægsprotokol til interimsaftalerne om handel og handelsanliggender og til Europaaftalerne med Rumænien og Republikken Bulgarien;

i afventning af afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for indgåelsen af denne anden tillægsprotokol, bør de relevante dele af anden tillægsprotokol, for så vidt angår varer henhørende under traktaten om

oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, anvendes midlertidigt fra den 1. januar 1995 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

I afventning af den officielle indgåelse af anden tillægsprotokol anvendes følgende relevante artikler midlertidigt fra den 1. januar 1995:

- artikel 1 og 2 i anden tillægsprotokol til Europaafspraken mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side og til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Rumænien på den anden side
- artikel 1 og 2 i anden tillægsprotokol til Europaafspraken mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemmer på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side og til interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side.

Teksten til den paraferede anden tillægsprotokol indeholdende de relevante artikler er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdige i Bruxelles, den 22. december 1994.

På Rådets vegne

H. SEEHOFER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 81 af 2. 4. 1993, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 323 af 23. 12. 1993, s. 2